

To date, study of the matter has shown no impact on businesses, including small and medium-sized businesses.

The draft Regulation will be submitted to the Office des professions and to the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec for advice. To that end, the Office will seek the advice of the Order and forward it to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions with its own advice, following the results of its consultation with the interested departments, educational institutions and bodies.

Further information may be obtained by contacting Louise Bleau, secretary general of the Ordre professionnel de la physiothérapie du Québec, 7101, rue Jean-Talon Est, bureau 1120, Anjou (Québec) H1M 3N7; telephone: (514) 351-2770 or 1 800 361-2001; fax: (514) 351-2658.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Those comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order concerned and to interested persons, departments, educational institutions and bodies.

JACQUES P. DUPUIS,
*Minister responsible for the administration
of legislation respecting the professions*

Regulation to amend the Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders*

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 184, 1st par.)

1. The Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders is amended by inserting the following after section 2.11:

* The Regulation respecting diplomas issued by designated teaching establishments which give access to permits or specialist's certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983 (1983, *G.O.* 2, 2369), was last amended by the regulation made by Order in Council 211-2004 dated 17 March 2004 (2004, *G.O.* 2, 1148). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.

“2.12. The diploma of college studies awarded by the Minister of Education following studies completed in physical rehabilitation technology at the Chicoutimi, François-Xavier-Garneau, Marie-Victorin, Montmorency and Sherbrooke general and vocational colleges gives access to the permit of physical rehabilitation therapist issued by the Ordre de la physiothérapie du Québec.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6548

Draft Regulation

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1)

Supplemental pension plans — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans, the text of which appears below, may be submitted to the Government for approval upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft regulation is to allow a pension plan to determine, among the forms it authorizes, the form to be taken by the additional pension benefit payable to a member whose active membership has ended. It is also intended to adapt to the new standard of practice of the Canadian Institute of Actuaries for determining commuted pension values the regulatory requirements with respect to the actuarial assumptions used to determine the value of certain pension benefits accrued under a pension plan. The application of the new actuarial standard will have an impact on the determination of the transfer value of the benefits of members whose active membership ceases and on the calculation of the degree of solvency of pension plans.

Further information may be obtained from Mr. Georges Langis, Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3 (tel.: (418) 657-8732; fax: 659-8935; e-mail: georges.langis@rrq.gouv.qc.ca).

Any person having comments to make on this matter is asked to send them in writing, before the expiry of the period mentioned above, to Mr. Pierre Prémont, President and General Manager of the Régie des rentes du Québec, Place de la Cité, 2600, boulevard Laurier, 5^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4T3. Comments will be forwarded by the Régie to the Minister of Employment, Social Solidarity and Family Welfare, who is responsible for the application of the Supplemental Pension Plans Act.

CLAUDE BÉCHARD,
*Minister of Employment,
Social Solidarity and Family Welfare*

Regulation to amend the Regulation respecting supplemental pension plans*

Supplemental Pension Plans Act
(R.S.Q., c. R-15.1, s. 244, 1st para., subpara. 3.0.1 and 11)

1. Section 15.0.2 of the Regulation respecting supplemental pension plans is replaced with the following:

“**15.0.2.** The additional pension benefit is, at the date on which the member ceased to be an active member, determined in one or the other of, or a combination of, the following forms, in accordance with the provisions of the pension plan:

1° a life annuity;

2° a lump-sum payment at the date on which the member ceased to be an active member.”

2. Section 67.4 of the Regulation is replaced by the following:

“**67.4.** The assumptions referred to in the first paragraph of section 61 of the Act are those described in section 4 of the standard of practice entitled “Standard of Practice for Determining Commuted Pension Values”, approved by the Practice Standards Council of the Canadian Institute of Actuaries on 3 February 2004, it being understood that a sex-specific mortality table must be used.

These assumptions apply taking into account the rules set out in Part D of Section 3 of that standard of practice.”

3. Section 67.4 of the Regulation, as it stood before it was replaced by section 2, shall continue to apply with respect to the valuation of the benefits of members and beneficiaries at a date prior to the coming into force of this Regulation.

4. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6549

* The last amendments to the Regulation respecting supplemental pension plans, approved by Order in Council 1158-90, dated 8 August 1990 (*G.O.* 1990, 2, 2318), were made by the regulation approved by Order in Council 173-2002, dated 20 February 2002 (*G.O.* 2002, 2, 1495). For the preceding amendments, see the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2004, updated to 1 March 2004.